



Habibo Brechna

# DIE GESCHICHTE AFGHANISTANS

Historische Ereignisse, Erzählungen  
und Erinnerungen

**v/dlf**

2. Auflage



## **Die Geschichte Afghanistans**



# DIE GESCHICHTE AFGHANISTANS

**Historische Ereignisse, Erzählungen  
und Erinnerungen**

2. Auflage

Habibo Brechna

**v/dlf**

vdf Hochschulverlag AG an der ETH Zürich

## Für die tapferen Frauen von Kabul

Umschlagbild: Emir Dost Mohammad Khan und seine jüngste Tochter Agha Begum Fatima (Grossmutter des Autors) im kleinen Audienzsaal des Bala-Hissar

Umschlaggestaltung und Layout: Fred Gächter, Oberegg  
Bearbeitung der Originale Brechnas: Roger Bahcic, Zürich

Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek  
Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Das Werk einschliesslich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ausserhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.



ISBN 978-3-7281-3391-5 (Print)  
ISBN 978-3-7281-3471-4 (E-Book)  
DOI-Nr. 10.3218/3471-4



© 2., korrigierte und überarbeitete Auflage 2012,  
vdf Hochschulverlag AG an der ETH Zürich  
[www.vdf.ethz.ch](http://www.vdf.ethz.ch), [verlag@vdf.ethz.ch](mailto:verlag@vdf.ethz.ch)

ناکرده که در این جهان کیست بگو

آنگس که که نکرده چون زیست بگو

من بد کنم و تو بد مکافات دهی

پس فرق میان من و تو چیست بگو

عمر خیام

Deutsche Übersetzung:

*Sag', wer ist es, der ohne Sünde lebt in dieser Welt  
Und jener, der ohne Unrecht sein Dasein führt  
Ich verrichte Schlechtes, und Du vergiltst mit Gleichem  
Sag', was ist der Unterschied zwischen Dir und mir.*

Omar Khayyam

Der Roba'i (Vierzeiler) nach Omar Khayyam ist von  
Haschmat Hossaini, Berlin, in Nastaliq geschrieben.  
Übersetzung ins Deutsche: H. Brechna



# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort zur 2. Auflage</b> .....	15
<b>I Grosskhorasan</b> .....	19
I.1 Ariyana, Khorasan, Afghanistan.....	19
I.1.1 Ariyan .....	19
I.1.2 Die Fremdherrschaft der Achämeniden.....	24
I.1.3 Khorasan.....	27
I.1.4 Afghanistan.....	35
<b>II Sistan</b> .....	39
II.1 Sistan, Wiege der Zivilisation von 5000 Jahren.....	40
II.2 Sistan im Zeitalter der epischen Hymnen .....	50
II.3 Könige und Pahlawans vor der arabischen Herrschaft in Sistan	53
II.4 Der Niedergang Sistans .....	56
II.5 Der Mongolensturm.....	60
II.6 Sistan unter den Fusstritten Timur-Lengs und seiner Nachfolger	61
II.7 Sistan im Zeitalter von Shah Rukh, dem Sohn Timur-Lengs .....	64
<b>III Die selbständigen Staaten in Khorasan</b> .....	71
III.1 Die Taheriden .....	71
III.2 Die Saffariden .....	73
III.3 Die Samaniden (874–898).....	76
III.4 Die Ghaznawiden (962–1187) .....	80
III.5 Die Seljuken (1038–1157).....	85
III.6 Die Ghoriden (1009–1242).....	90
III.7 Die Khwarezm Shahs (1127–1219).....	94

<b>IV</b>	<b>Ein Überblick über die Geschichte Kabuls und die Frühgeschichte Khorasans</b> .....	99
IV.1	Die Mongolen .....	99
IV.2	Die Erben Dschingis Khans und die Kort-Könige .....	105
IV.3	Die Timuriden .....	107
IV.4	Die Moguln.....	113
IV.4.1	Die Feldzüge Baburs.....	114
IV.4.2	Zu Gast bei Zaher-ud-Din Mohammad, Babur .....	119
IV.5	Die Dreiteilung Khorasans .....	122
IV.6	Nadir Afshar in Kabul.....	123
<b>V</b>	<b>Die Gründung des modernen Afghanistans</b> .....	127
V.1	Die Paschtunen.....	127
V.1.1	Ahmad Shah Abdali .....	129
V.1.1.1	Die Schlacht bei Panipat.....	131
V.1.1.2	Ahmad Shah und die Stadt Kabul.....	133
V.1.2	Timur Shah Abdali (R 1773–1793) .....	134
V.1.2.1	Timur Shah Abdali und die Frauen.....	136
V.1.2.2	Der Tod von Timur Shah Abdali.....	139
V.1.2.3	Die Erben des Timur Shah Abdali.....	141
V.1.3	Zaman Shah-e-Abdali (Sado-Zai) (R 1793–1801) .....	143
V.1.3.1	Die britische Ostindien-Kompanie wird aktiv .....	144
V.1.3.2	Sardar Payenda Khan wird ermordet.....	148
V.1.3.3	Die Rache der Barak-Zai-Sardars .....	149
V.1.3.4	Die Bruderkriege .....	149
V.1.3.5	Der Koh-e-Noor-Diamant in Khorasan.....	152
V.1.4	Mahmud Shah-e-Abdali (R 1801–1803) (erste Regierungszeit) .....	153
V.1.4.1	Das Feudalsystem in Afghanistan .....	155
V.1.5	Shah Shudja-ul-Mulk Abdali (R 1804–1809) (erste Regierungszeit) .....	158
V.1.5.1	Shah Shudja bekommt einen wichtigen Besucher .....	161
V.1.5.2	Shah Shudja wird besiegt.....	162
V.1.6	Mahmud Shah-e-Abdali (R 1810–1818) (Zweite Regierungszeit) .....	163
V.1.7	Die Kämpfe um Herat .....	165
<b>VI</b>	<b>Die Mohammad-Zais (I)</b> .....	169
VI.1	Emir Dost Mohammad Khan (1834–1838).....	169
VI.2	Shah Shudja-ul-Mulk (1838–1842) (Zweite Regierungszeit) .....	170
VI.3	Der erste anglo-afghanische Krieg.....	172

VI.4 Emir Dost Mohammad Khan ergibt sich den Engländern .....	173
VI.5 Sardar Akbar Khan, der Sieger von Kabul .....	175
VI.6 Die Flucht von Shah Shudja .....	176
VI.7 Die verlassene Bala-Hissar-Zitadelle .....	176
VI.8 Emir Dost Mohammad und Lord Ellenborough.....	177
VI.9 Die Reaktion des Emirs.....	179
VI.10 Sardar Akbar Khans Dilemma .....	180
VI.11 General Pollock, der Racheengel.....	183
VI.12 Emir Dost Mohammad auf der Rückreise nach Kabul .....	186
<b>VII Die Mohammad-Zais (II) .....</b>	<b>189</b>
VII.1 Die zweite Regierungszeit von Emir Dost Mohammad Khan: 1843–1863 .....	189
VII.2 Die Regierungszeiten von Emir Sher Ali Khan .....	192
VII.2.1 Die Kämpfe zwischen den Mohammad-Zai-Brüdern.....	193
VII.2.2 Die Schlacht von Jaldak.....	195
VII.2.3 Die Wiedereroberung von Bala-Hissar .....	198
VII.2.4 Der Sistan-Schiedsspruch .....	199
VII.2.5 Emir Sher Ali und Jamal-al-Din Afghani.....	200
VII.2.6 Emir Sher Ali und Sardar Yaqub.....	201
VII.2.7 Emir Sher Alis Reformen .....	204
VII.2.8 Politisches Tauziehen mit England .....	205
VII.2.9 Die russische Delegation in Afghanistan .....	208
VII.2.10 Der zweite anglo-afghanische Krieg .....	212
VII.2.11 Der Krankheitsverlauf von Emir Sher Ali.....	214
VII.3 Die Regierungszeit von Emir Yaqub Khan (1879).....	216
VII.3.1 Der Volksaufstand in Kabul.....	219
VII.3.2 Der nationale Aufstand.....	220
VII.3.3 Der Volkswiderstand gegen England nimmt zu .....	224
VII.3.4 Die Belagerung von Sher Poor .....	225
<b>VIII Emir Abdur Rahman und seine Nachfolger .....</b>	<b>227</b>
VIII.1 Die Ankunft von Sardar Abdur Rahman .....	227
VIII.1.1 Die Schlachten bei Maiwand Kandahar .....	231
VIII.1.2 Emir Abdur Rahman in Kabul.....	233
VIII.1.3 Das Panjdeh-Ereignis.....	235
VIII.1.4 Die Zerstörung des Musala von Herat durch die Briten.	238
VIII.1.5 Die Durand-Linie .....	239
VIII.1.6 Abdur Rahman, der eiserne Diktator.....	242
VIII.2 Emir Habibullah (R 1901–1919).....	247
VIII.3 König Amanullah .....	252

VIII.3.1	Der dritte anglo-afghanische Krieg .....	252
VIII.3.2	Amanullah, der Reformier .....	256
VIII.3.3	Der Aufstand gegen König Amanullah.....	259
<b>IX</b>	<b>Die Musaheban.....</b>	<b>263</b>
IX.1	König Mohammad Nadir .....	264
IX.1.1	Intermezzo mit Emir Habibullah Kalakani.....	264
IX.1.2	Sardar Mohammad Nadir trifft in Kabul ein .....	265
IX.1.2.1	Emir Habibullah Kalakani.....	267
IX.1.3	König Mohammad Nadir .....	273
IX.2	Mohammad Zaher Shah.....	276
	Das autoritäre Regime Sardar Mohammad Hashems .....	277
	Das demokratische Experiment Shah Mahmud Khans.....	280
IX.2.1	Der Streit um Paschtunistan.....	282
IX.2.2	Premierminister Daoud.....	286
IX.2.3	Die politische und ökonomische Lage Kabuls .....	288
IX.2.4	Die Periode des neuen demokratischen Grundgesetzes .....	296
IX.2.4.1	Nach der Abdankung von Prinz Daoud .....	296
IX.2.4.2	Das afghanische Parlament .....	297
IX.2.4.3	Die interimistische Regierung von Dr. Mohammad Yusof.....	298
IX.2.4.4	Die Regierung von Dr. Yusof .....	302
IX.2.4.5	Die Studenten und die Fakultäten des Pohantun von Kabul .....	305
IX.2.4.6	Die Regierung von Mohammad Hashim Maiwand- wal: 2. 11. 1965–12. 10. 1967 .....	309
IX.2.4.7	Die Regierungen von Noor Mohammad Etemadi: 15. 11. 1967–16. 5. 1971.....	310
IX.2.4.8	Die Regierung von Dr. Abdul Zaher: 26. 7. 1971–24. 9. 1972.....	312
IX.2.4.9	Die Regierungszeit von Mohammad Musa Shafiq: 7. 12. 1972–18. 7. 1973.....	314
IX.2.4.10	Die Säuberung der Mitarbeiter König Zahers .....	318
IX.2.4.11	König Zaher dankt ab .....	321
IX.2.4.12	Die Verschwörung des islamisch-politischen Klerus.....	322
IX.2.4.13	König Zaher als Asylant in Rom.....	324
<b>X</b>	<b>Die afghanische Reublik unter Sardar Mohammad Daoud.....</b>	<b>329</b>
X.1	Staatspräsident Mohammad Daoud.....	329

X.2	Ein provokativer Brief.....	336
X.3	Ein Überblick.....	339
X.3.1	Die Schulen.....	339
X.3.2	Die medizinische Betreuung .....	339
X.3.3	Die Versorgung mit elektrischer Energie.....	341
X.3.4	Die Landwirtschaft .....	341
X.4	Das Komplott .....	343
X.5	Die Ermordung von Mir Akbar Khyber .....	344
X.6	Die Saur-Revolution.....	347
X.7	Die Ermordung von Staatspräsident Sardar Daoud und seiner Familie (Coup d'État vom 27. April 1978) .....	351
X.8	Das mutmassliche Grab Sardar Daouds und seine Entdeckung 30 Jahre nach der Ermordung durch afghanische Kommunisten.....	353
<b>XI</b>	<b>Der afghanische Kommunismus .....</b>	<b>357</b>
XI.1	Die afghanischen Kommunistenführer .....	357
XI.1.1	Ministerpräsident Taraki .....	357
XI.1.2	Kabul unter der Herrschaft von Taraki/Amin .....	362
XI.1.3	Die Antikommunisten.....	364
XI.1.4	Wer war Hafizullah Amin? .....	367
XI.1.5	Afghanistan muss geopfert werden .....	371
<b>XII</b>	<b>Afghanistan unter sowjetischer Herrschaft.....</b>	<b>373</b>
XII.1	Ministerpräsident Babrak Karmal.....	373
XII.1.1	Die Mudjahedin .....	378
XII.1.2	Die sterbenden Dörfer .....	384
XII.1.3	Amnestieerklärung von Babrak Karmal.....	385
XII.1.4	Die Schlacht im Panjshirtal.....	386
XII.1.5	Die sowjetischen Berater in Afghanistan.....	389
XII.1.6	Die sowjetische Militärhilfe .....	391
XII.2	Dr. Najibullah, der neue Machthaber in Kabul.....	394
XII.3	Der sowjetische Rückzug.....	396
XII.4	Najibullahs Kampf ums Überleben .....	398
<b>XIII</b>	<b>Die Macht und Ohnmacht der klerikalen politischen Führer .....</b>	<b>401</b>
XIII.1	Die Gründung der politischen Mudjahedin-Parteien.....	401
XIII.2	Das afghanische Flüchtlingselend in Pakistan .....	403
XIII.3	Die echten Mudjahedin .....	406
XIII.4	Der islamische Staat Afghanistan .....	414
XIII.5	Die politischen Mudjahedin-Führer .....	416

XIII.5.1 Gulbuddin Hekmatyar .....	417
XIII.5.2 Pir Sayyid Ahmad Gailani .....	420
XIII.5.3 Mohammad Yunos Khalis .....	420
XIII.5.4 Abdul Ali Mazari .....	421
XIII.5.5 Sebghatullah Mudjaddidi .....	421
XIII.5.6 Maulavi Mohammad Nabi.....	422
XIII.5.7 Burhanuddin Rabbani .....	422
XIII.5.8 Abdul-Rabb-ul-Rassul Sayyaf.....	423
XIII.5.9 Was haben die klerikalen Mudjahedin-Führer in Afghanistan erreicht? .....	426
<b>XIV Einige Feldkommandanten .....</b>	<b>429</b>
XIV.1 Abdur Rashid Dostum.....	429
XIV.2 Mohammad Ismael Khan .....	431
XIV.3 Abdul Haq .....	431
XIV.4 Jalal-ud-Din Haqqani .....	431
XIV.5 Ahmad Shah Mas’ud .....	432
XIV.6 Mullah Nazim Akhundzada .....	435
<b>XV Die zerstrittenen politischen Führer .....</b>	<b>437</b>
XV.1 Das Streben nach einer Exilregierung.....	437
XV.2 Die dubiosen Pakte zwischen HIH, ITT und JIA.....	439
<b>XVI Die Plünderung des afghanischen Nationalmuseums in Kabul .....</b>	<b>443</b>
XVI.1 Die Plünderung des Nationalmuseums .....	444
<b>Die Feldzüge der Mudjahedin gegen die afghanische Zentralregierung.....</b>	<b>451</b>
XVII.1 Der erste Feldzug gegen Jalalabad.....	451
XVII.2 Der zweite Angriff auf Jalalabad.....	452
XVII.3 Coup d’État des Shahnawaz Tanai.....	452
XVII.4 Die Raketenangriffe der Mudjahedin auf Kabul.....	455
XVII.5 Der Fall von Khowst.....	456
XVII.6 Die Kämpfe um Gardez .....	457
XVII.7 Die Kämpfe um Balch und Badakhshan .....	458
XVII.8 Die Eroberung von Kabul .....	459
XVII.9 Kabul wird zerstört.....	464
XVII.10 Der Untergang der politischen Mudjahedin-Parteien.....	465
<b>Abkürzungsverzeichnis.....</b>	<b>467</b>

<b>Die Herren von Bala-Hissar im Laufe der Geschichte</b> .....	469
Die Kushanis .....	469
Die Hephtaliten .....	469
Die Araber .....	469
Die Kabul-Shahis .....	469
Die Sistani (Safari) Eroberer .....	469
Die Ghasnawiden .....	469
Die Ghoris .....	469
Khwarezm-Shahis .....	470
Die Mongolen .....	470
Die Erben des Dschingis Khan .....	470
Die Korts .....	470
Die Timuriden .....	470
Die Moguln .....	470
Nadir Afshar .....	470
Die Abdalis (Sado-Zais) .....	470
Mohammad-Zais (I) .....	470
Abdalis (II) .....	470
Mohammad-Zais (II) .....	470
Die kommunistischen Afghan-Führer .....	471
Die politischen Fraktionsführer .....	471
Die Taliban .....	471
<b>Schlussbemerkungen</b> .....	473
<b>Referenzen</b> .....	479
<b>Register</b> .....	483
<b>Abbildungen</b> .....	493



## **Vorwort zur 2. Auflage**

Seit der Terrorattacke 9/11 wird Afghanistan in der amerikanischen und europäischen Presse kontinuierlich thematisiert. Die Bilder im Fernsehen zeigen ein verängstigtes, hoffnungsloses Volk, das die Bettelhand ausstreckt, paralysiert ist durch die Gefahr der Taleban und keine eigene Initiative entwickeln kann, um sich aus seiner trostlosen Situation herauszumanövrieren. Manch einer fragt sich, wo die Milliarden von Hilfsgelder in Afghanistan geblieben sind, die allein in den letzten fünf bis sieben Jahren im Land verteilt wurden.

Von den sechs Millionen geflüchteten Afghanen seit der sowjetischen Invasion 1979 sind nicht einmal ein Prozent in die Heimat zurückgekehrt, um am Wiederaufbau des Landes mitzuwirken. Welches sind die Gründe für diese Verzögerung (oder den Verzicht)? Die Nachbarländer Iran und Pakistan im Westen und Osten sowie die Russen im Norden, die seit dem 19. Jahrhundert über 50 % des Landes annektiert haben, warten sehnsüchtig darauf, weitere Stücke an sich zu reißen. Welcher versierte europäische Stratege hat sich bisher Gedanken gemacht, was mit dem ärmsten Land der Welt passieren würde, wenn die USA und die europäischen Schutzmächte das Land 2014 verlassen und die Taleban erneut in Afghanistan Oberhand erhalten?

Angesichts dieser Entwicklungen fand ich es müssig, wie in der 1. Auflage über Hephtaliten-Burgen und -Festungen (Bala Hissar Kabul) zu schreiben, die über 1500 Jahre Wahrzeichen der Stadt Kabul waren. Heute ist von der einst mächtigen Bala Hissar fast nichts mehr übrig. Daher habe ich nach eingehenden Gesprächen mit versierten Kollegen wie Reinhard Schlagintweit (Bonn) und Hashmat Hossaini (Berlin) beschlossen, stattdessen über ein Volk zu schreiben, dass seit über 5000 Jahre das Schicksal Khorasans mitgeprägt hat.

Die Provinz Sistan im Südwesten des heutigen Afghanistans hat eine sehr ähnliche Geschichte wie Grosskhorasan: Sie wurde während Jahrhunderten von der Zentralmacht in Kabul ignoriert. Die Sistani mussten nicht nur gegen

unbarmherzige Naturgewalten wie Sonne, Wind, Überflutungen und Trockenperioden kämpfen, sondern vor allem auch gegen die Nachbarstaaten bzw. die Gier der Fürsten aus den Nachbarprovinzen. Die Sistani kämpften gegen Achämeniden, gegen Alexander den Grossen, Timur Leng und seine Nachfolger, gegen die Iraner, aber auch gegen Paschtunen und Perser. Nur ein Gebiet wie Sistan kann Legenden über Garshasp und Rostam hervorbringen.

Während einer Jeepfahrt in der Mittagsstunde von Kandahar nach Nade Ali zusammen mit einigen Kollegen tauchte auf der menschenleeren Wüstenstrasse ein Einheimischer auf, der sein Haupt mit einem Schal vor der unbarmherzigen Sonneneinstrahlung zu schützen versuchte. Er gab mit einem Handzeichen zu verstehen, dass er Hilfe brauchte. Der Jeepfahrer wollte weiterfahren, aber wir baten ihn zu stoppen. Der Fussgänger, ein Sistani, war am Ende seiner Kräfte und wollte nur etwas Wasser, das ihm aus einem Benzinkanister verabreicht wurde. Er trank dankbar und gierig das stinkende, benzinhaltige Wasser. Hätten wir ihn nicht getroffen, wäre er verdurstet.

Ich fragte mich damals, wovon diese Menschen leben. Darf ich von alten Prachtbauten schwärmen und von einer 5000 Jahre alten bewunderungswürdigen Kultur, ohne mir über die heutigen Bewohner Sistans Gedanken zu machen? Haben die Afghanen keine Persönlichkeiten hervorgebracht, die sich mit dem Los dieses einfachen, freundlichen Volkes befassten? Ich hoffe, ich kann hier einige Namen nennen, um dieses Volk in ein richtiges Licht zu rücken:

*Spitamenes* war ein Truppenführer, der die sogdischen und baktrischen Truppen gegen Alexander den Grossen mobilisierte und Samarkand belagerte. Alexander musste den Aufbau von Maracanda am Syr Daria aufgeben, um gegen Spitamenes zu kämpfen. Er konnte ihn nicht besiegen, doch durch Verrat seiner eigenen Mitstreiter und Offiziere wurde er an Alexander ausgeliefert, der ihn enthaupten liess.

*Abu Moslem/Abdur Rahman* besiegte mit einer Gruppe Khorasani die in der Höhe ihrer Macht stehenden Omayyaden unter Mervan II. und hisste 747 die schwarze Flagge der Abbasiden. Mervan II. wurde nach Ägypten vertrieben, die Araber wurden aus Persien zurückgedrängt. Abu Moslem, Gouverneur von Khorasan, konnte den Abbasiden Kalifen Al Mansur auf den Thron bringen. Aus Eifersucht liess Kalif Al Mansur Abu Moslem ermorden.

*Die Königin von Gyas-ud-Din Ghori* liess eine Moschee und eine Schule am Morghabfluss im Norden des Landes Khorasan bauen. Da der Bau auf Initiative der Königin entstanden war, liess der Sultan sie gewähren. Sämtliche Wände sind mit den schönsten Schriftzeichen dekoriert. Die Ruine der Moschee wurde von Berndt Glatzer 1973 mit Hilfe afghanischer Nomaden entdeckt. Shah-e-Mashhad, einst ein Juwel Afghanistans, ist heute dem Verfall preisgegeben. Es wird in 10 Jahren verschwunden sein.

*Königin Gauharshad* (1378–1457) war die Frau von Sultan Shah Rukh und liess die *Musalla von Herat* bauen. Während Shah Rukh die Provinz Sistan durch Zerstörung der Dämme völlig ausradierte, war Gauharshad bestrebt, Herat zu einer Kulturstadt zu entwickeln. Musalla konnte mit Al-Azhar in Kairo konkurrieren. 1895 wurde es vom britischen Militär mit Kanonenkugeln beschossen und zerstört.

*Wazir Mohammad Akbar Khan*: Der drittälteste Sohn (1817–1846) von Emir Dost Mohammad Khan war Sieger der Schlacht von Jamrod am Kabulfluss im Osten des Landes. Er war daran, Peshawar von den Sikhs zurückzuerobern, aber sein Onkel Nawab Abdul Jabar Khan, ein Nichtsnutz und Feigling, der sich in der Truppe befand und sein Gesicht nicht verlieren wollte, intervenierte bei Emir Dost Mohammad, dem Vater Akbar Khans. Dieser verbot seinem Sohn, gegen die Engländer zu opponieren. Schliesslich wurde er durch gestampftes Glaspulver, das man ihm mit einem Glas Wasser verabreicht hatte, getötet.

Der Paschtune hat keine einheitliche – vor allem aber keine gute – Presse, international gesehen. Alle möglichen Vorstellungen sind im Umlauf. Die Kämpfe der Taleban gegen die eigenen Volksgruppen (Tadschiken, Hazaras u.a.) haben bis heute kein positives Echo: Der Staat Sistan war einmal die Heimat einer weit entwickelten Zivilisation mit reicher Landwirtschaft, grossen Städten, blühendem Handel und vielfältigem Gewerbe. Die sistansisch-islamische Zivilisation trug in der islamischen Geschichte um 1000 n. Chr. wesentlich zum Fortschritt bei.

Dass die Geschichte Sistans neu in der 2. Auflage aufgenommen wurde, beruht nicht auf Zufall. Ich hatte mich seit mehreren Jahren mit dieser riesigen Senke im Wassergürtel, der sich vom Westen Indiens über Pakistan und Afghanistan bis nach Iran und die arabische Halbinsel fortsetzt, befasst und mich in das Nationalepos, die Avesta, vertieft. Sistan, auch Nimroz genannt, hatte in der Zeit vor dem Islam eine grosse wirtschaftliche Bedeutung: MacMahon, der in den Jahren 1903–1905 die bewaffnete englische Delegation begleitete und für die Teilung Sistans zwischen Iran und Afghanistan verantwortlich ist, bezeichnet das Gebiet als das fruchtbarste Land in Südwestafghanistan. Der Helmand-Fluss, der das ganze Jahr über Wasser führt, endet in Sistan.

Noch heute lassen ausgedehnte Ruinenfelder erahnen, wie dicht besiedelt und wohlhabend Sistan einst war. Nach seiner Teilung allerdings stand die landwirtschaftliche Entwicklung still und das fruchtbare Land wurde langsam zur Wüste. Die Bauern wurden gezwungen nach Iran auszuwandern. Erst 1972 kam ein Vertrag zustande, der die Teilung des Helmandwassers zwischen Iran und Afghanistan regelte.

Die Regierung Daoud Khans nahm einen grossen Schritt in Richtung landwirtschaftlicher Entwicklung. Der Kanal in der Nähe des Dammes Kamal Khan wurde in Angriff genommen und ermöglichte die Bewässerung des Zentrums von Nimroz (Zaranj). Der Lashkari-Fluss mit einer Länge von 24 km wurde angelegt.

Die Sistani schöpften neue Hoffnung. Wie enttäuscht waren sie, als infolge der kommunistischen Infiltration (Saur-Revolution 1978) Prinz Daoud ermordet wurde und alle Bewässerungsprojekte gestoppt wurden. 20'000 Säcke Zement, Hunderte von Tonnen Stahlträger und andere wertvolle Baumaterialien wurden von iranischen und pakistanischen Dieben gestohlen. Der Konflikt über die Wasserteilung zwischen Iran und Afghanistan ist noch nicht beendet. Auch der Nachbar Pakistan hat Afghanistan sehr geschadet; diese Auseinandersetzung hält ebenfalls an.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich drei Personen meinen herzlichen Dank aussprechen:

Herr Reinhard Schlagintweit aus Bonn, Autor des Büchleins *Tschakhansur*, Nov. 1960, und des bisher unveröffentlichten Buches *5000 Jahre afghanisch Sistan*, Juli 2011. Ich habe mit der freundlichen Bewilligung von Herrn Schlagintweit einige Passagen dieses Werkes in meinem Buch aufgenommen und danke ihm ganz herzlich dafür. Er sagte einmal, wenn man Sistan (Nimroz) studieren will, sollte man das Land besuchen, das grösste Ruinenfeld der Erde.

Herrn Haschmat Hossaini, Berlin, Lehrbeauftragter am Institut für Asien- und Afrika-Wissenschaften der Humboldt Universität zu Berlin, danke ich für seine verschiedenen Vorschläge bezüglich der Geschichte von Nimroz. Er war bestrebt, dass ich die neueste Dari-Literatur über die Verhandlungen zwischen den Präsidenten Karzai und Ahmadi Nedjat erhielt. Dr. Hashmat hat mir nicht nur die beiden Monumentalbände über Sistan von M. Azam-Sistani 1990 vor und nach dem Islam zugespielt, sondern mir viele Passagen der Avesta in Dari-Sprache zu erklären versucht.

Frau Angelika Rodlauer vom vdf Hochschulverlag an der ETH Zürich, der betreuenden Lektorin des Buches, sowie ihren Mitarbeitern ist mein spezieller Dank gewidmet. Sie waren für die Einordnung der neuen Texte sowie für die Fertigstellung des gesamten Werkes verantwortlich. Sie waren auch bestrebt, die Tausenden von fremden Namen zu orten und besorgt, dass die Namen einheitlich geschrieben wurden.

Habibo Brechna,  
ETH Zürich, 2012



## Grosskhorasan

### I.1 Ariyana, Khorasan, Afghanistan

Das Land des heutigen Afghanistans, das Erbe der Barak Zai, der Sado Zai und der Paschtunen hat seinen Namen mehrere Male ändern müssen.

#### I.1.1 Ariyan

Die *indoeuropäischen* Arier überquerten den Amu Daria (Oxus) in den Jahren 2000 bis 1500 v. Chr. von Norden her kommend; sie vertrieben oder besiegten die schwächeren Ureinwohner des Gebietes im Süden und Westen des Hindukusch. Das besetzte Gebiet wurde Vedic-Ariyana genannt, es befand sich im Norden des Amu Daria (Oxus). Die Einwanderer waren Landwirte und Nomaden; über ihr Ursprungsland wird bis heute diskutiert. Als ihre Zahl wuchs und sie für ihre Herden grössere Futterplätze benötigten, überquerten sie den Amu Daria und liessen sich im Norden und Süden des Hindukusch nieder. Allmählich besetzten sie Margiana<sup>1</sup> (die Morghab-Ebene BMAC)<sup>2</sup>; Baktria<sup>3</sup> (Balkh und Badkakhshan); Aria<sup>4</sup> (den Herat-Distrikt am Harirod); Paropamisus<sup>5</sup> (Kabul, Ghaz-

---

<sup>1</sup> Margiana oder BMAC wird auch als die Oxus-Zivilisation mit den Standorten Iran, heutiges Nordafghanistan, Turkmenistan und Zentralasien bezeichnet. Ihr Alter wird mit 2200 bis 1700 v. Chr angegeben.

<sup>2</sup> BMAC: Der Bactria Margiana Archaeological Complex wurde vom sowjetischen Archäologen Victor Sarianidi 1970 entdeckt.

<sup>3</sup> Baktria war der griechische Name des heutigen Balkh im Süden des Amu Daria.

<sup>4</sup> Aria ist der alte Name der Provinz Herat im Westen des heutigen Afghanistans. Das Alter von Aria wird mit 2700 v. Chr angegeben.

<sup>5</sup> Paropamisus (Paropamisadae) ist der alte griechische Name der Region um das Bergmassiv Hindukusch im Nordosten des heutigen Afghanistans mit den Zentren Kabul und Baghram.

ni und Hazarajat); Drangiana<sup>6</sup> (Sistan); Arakhosia<sup>7</sup> (Arghandab-Gebiet); Gedrozia<sup>8</sup> (Baluchistan), Gandhara<sup>9</sup> sowie Gebiet bis zum Westufer des Indusflusses. Das ganze Gebiet wurde *Ariyana* genannt.

Ein Teil des gewaltigen Volkes emigrierte weiter nach Osten, überquerte den Sindh-Fluss und besetzte die weiten nordwestindischen Täler Indiens. Ihre Wanderungen sind in den vier vedischen Büchern (Rig Veda) niedergeschrieben. In diesen Büchern werden auch die Namen einiger der grossen Ariyana-Stämme genannt, wie z.B. Pakhta (Pashto), Alina (der Stamm im Norden von Laghman und Nooristan), Bahalana (Stamm am Bolanpass), Dassu (Solaiman Khel) u.a.

Im Laufe der Zeit fand eine Durchmischung zwischen den einheimischen Stämmen und den aus dem Norden des Amu Daria nach dem Gebiet westlich des Indusflusses kommenden Völkerschaften (Ariyans) statt.

Das Mischvolk (Ariyans und die Einheimischen) wurde sesshaft, baute Städte mit festen Häusern, trieb Handel mit den Nachbarstaaten, praktizierte Sport; sie waren gute Reiter, Ringkämpfer und liebten Musik und Tanz. Ihre Kleidung bestand aus dem Fell oder dem Leder ihrer Haustiere. Die Archäologen J. Hackin, R. Griesman und Sir Aurel Stein fanden bei Zaranj im Südwesten Afghanistans Steingeschirr, verschiedene Waffen und Schmuck aus Knochen und Elfenbein. Sie unterhielten grosse Herden von Schafen und Kühen. Pferdezucht war ihnen bekannt. Sie kultivierten die Milchkuh. Sie konnten Holz bearbeiten und formen, Metallbearbeitung war ihnen geläufig. Sie kannten die Technik der Herstellung des Rads. Ihr Geschirr bestand aus luftgetrocknetem Lehm.

Die zweite Regierungsperiode der Ariyans fand um 1100 v. Chr in Baktria (Balkh) statt. Aus dieser Zeit stammt das Buch *Avesta*. Vier Bände dieses Monumentalwerkes (siehe weiter unten) sind in abgeänderter Form und mehreren Übersetzungen noch heute vorhanden. Die *Avesta* beschreibt das Gedankengut, die Lebensweise, die Kultur der Afghanen (Ariyans und Eingeborene) ausführlich und in vorbildlicher Weise. Das erste Königreich entwickelte sich in Baktrien (Balkh). Aus der *Avesta* entnehmen wir, dass sich die Ariyans vom Hirtenleben und Nomadentum allmählich lösten und Städte mit festen Häusern bewohnten. Eine Periode mit ökonomischen, politischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Aspekten bahnte sich an.

Der erste Weltprophet, *Zoroaster* (*Zarathustra* oder persisch *Zardasht*), der Stifter des *Mazdaismus*, wurde in einem Vorort Baktriens (in der turanischen

<sup>6</sup> Drangiana war eine Satrapie des Achämenidenreiches und gehört heute zu Afghanisch-Sistan, Iran und Pakistan. Die Hauptstadt von Drangiana war das heutige Farrah.

<sup>7</sup> Arakhosia: das Gebiet des heutigen Afghanistans mit der Hauptstadt Kandahar und den Orten Baluchistan, Sindh und Punjab.

<sup>8</sup> Gedrozia: das heutige Baluchistan.

<sup>9</sup> Gandhara: das Gebiet von Ost-Afghanistan und Nordpakistan mit den wichtigsten Städten Peshawar, Baghram, Taxila. Es erstreckte sich entlang dem Kabulfluss. Gandhara existierte vom 1. Jh. v. Chr bis zum 11. Jh. n. Chr.

Ebene) schätzungsweise im Jahre 599/98 v. Chr. geboren. Da seine Lehre – die erste monotheistische Religion – in Iran und Khorasan zur Staatsreligion erklärt wurde und aus einem Wandervolk Mittelasiens ein sesshaftes Volk machte, soll Zoroaster zu Beginn der Geschichte Khorasans stehen. Die wirtschaftliche Basis seiner Religion war die Rinderzucht. Der Übergang vom Ackerbau zur Klassengesellschaft aber dauerte viel länger als die Lebenszeit Zoroasters.

Zoroaster muss mit dem ersten mächtigen achämenidischen König Kyros II. (R 559–529 v. Chr.) zu Gesprächen zusammengetroffen sein. Kyros II. betete zu Ahura Mazda, war aber kein Zoroastrer; er wurde in der Schlacht gegen die Massageten<sup>10</sup> getötet. Dareios I. (R 522–486 v. Chr.), der mächtige Achämeniden-König, hat zwar die Lehre Zoroasters übernommen, wie aus den Steinreliefs in Naqsh-e-Rostam nördlich von Shiraz ersichtlich ist, erwähnt aber den Namen Zoroasters in seinen Sprüchen nicht.

Die Lehre Zoroasters war nicht niedergeschrieben, sondern wurde mündlich überliefert. Zoroaster komponierte devotionale Gesänge, die später nach seinem Tod in Gathas (die fünf ältesten Hymnen oder Gesänge Zoroasters) niedergeschrieben wurden. Er ist auch der Erste, der eine Religion auf ethischer Basis von Wahrheit und Gerechtigkeit (genannt Asha) aufbaute. In den Gathas predigte er einen einzigen höchsten Gott: *Ahura Mazda*, den Gott des Lebens und der Weisheit.

Zoroaster war gegen die Ansicht, Gott sei *das Gute* und *das Böse* in Person. Gut und böse waren nach seiner Lehre ewig nebeneinander stehende und existierende Prinzipien. Der Mazdaismus musste sich in ständigen Auseinandersetzungen mit anderen khorasanischen und iranischen Religionen wie z.B. der Mithra Religion<sup>11</sup>, dem traditionellen Glauben seines Stammes, auseinandersetzen. Zoroaster war kein Rebell. In seinen *Yasna's* (Gebeten, Opfergesängen) betont er immer wieder, dass Kriege die Menschen unterdrücken und die Gesellschaft zerreissen. Not und Armut sowie die Zerrissenheit führt zu einem Niedergang der Gesellschaft. „*Gute Könige mögen über uns herrschen, nicht schlechte*“, meinte er. Zoroaster war Priester; er begann als Prediger zuerst bei seinem khorasanischen Stamm in der Nähe von Baktrien. Zoroaster hat Ahura Mazda und Mithra nicht erfunden. Sie erschienen bereits im 7. Jahrhundert v. Chr. in Götterlisten.

Ahura Mazda galt bei vielen arischen Stämmen als oberster Gott. Er war ein neutraler Gott, verbunden mit moralischen Prinzipien. Neben ihn setzte Zoroaster Angra Manyush (Ahriman), den urbösen Bruder. Zoroaster erfand auch die Cinvatbrücke, die zum Reich von Ahura Mazda führt. „*Dem Glaubensfeind ist*

<sup>10</sup> Die Massageten waren ein indoeuropäisches Reitervolk im 6. Jahrhundert v. Chr. Sie bildeten eine Stammeskonföderation, der sich auch die Saken (ein iranisch sprechendes Nomadenvolk in Zentralasien) anschlossen.

<sup>11</sup> Nach H. S. Nieberg: Mithra war eine iranische Gottheit und die Personifizierung der Sonne.

*sie wie eine Schwertschneide, dem Gläubigen wie eine Heerstrasse.*“ Zoroaster darf Männer und Frauen über diese Brücke führen. Er ist also der erste Prophet, der zwischen Mann und Frau nicht diskriminierte.

Als der Druck auf Zoroaster zu gross wurde und er seines Lebens nicht mehr sicher war, musste er fliehen. Er klagt: *„Zu welchem Land muss ich fliehen? Wohin soll ich gehen? Wo finde ich Zuflucht. Man verstösst mich aus meiner Familie und meinem Klan.*<sup>12</sup> – *Wie kann ich Dir gefallen, O! Ahura Mazda.*“

Völlig verarmt floh der Prophet mit wenigen Getreuen aus Baktrien, wie tausend Jahre später der arabische Prophet Mohammad aus Mekka nach Medina. Die Auswanderung erhöhte seinen Einfluss weit über das Gebiet seiner Stammesgenossen. Zoroaster reiste zu den Massageten (nach Ferdausi) und den Turanern (aus Sistan, Shahnama by Ferdausi 1020). Am Amu Daria opferte er der Göttin der Flüsse (Anahita, die Fruchtbarkeitsgöttin), die bei den Massageten, den Skythen, den Ariyern und den Turanern<sup>13</sup> in höchstem Ansehen stand. Im Tempel der Anahita bat Zoroaster um Hilfe und Unterstützung.

*„Gib mir, O gute und gewaltige Anahita, dass ich den Sohn des Priesters Purushaspa für mich gewinnen möge zu denken und handeln gemäss der wahren Religion.*“ Anahita gewährte ihm diese Bitte. Zoroaster bat auch, dass er Prinz Vishtaspa<sup>14</sup> (Hystaspes) für seine Religion gewinnen möge. Hystaspes nahm Zoroasters Religion an. Das Nebeneinander der beiden Geister wurde der königlichen Familie, dem Klerus und dem Volkin in aller Deutlichkeit erklärt. Deren Koexistenz wurde zum Kernstück der khorasanischen und iranischen Gesellschaft. Der Mazdaismus bereitete sich rasch aus und wurde zur Staatsreligion im Iran.

Die uns heute bekannten Handschriften der Avesta, die die Basis von Ferdausis Shahnama (dem geschichtlichen Teil des Königsbuchs) darstellen, dürften kaum 1100 bis 1200 Jahre alt sein.

Mündlich tradiert wurde das sakrale Werk schon in vorchristlicher Zeit (Pahlavi-Sprache, 1737 v. Chr.). Die erste Niederschrift kursierte 1288 n. Chr. Die Avesta besteht aus fünf Teilen:

1. Der *Yasna*: (die Anbetung) besteht aus 72 Kapiteln. Teile der Yasna sind die Gathas (Gesänge), die nachweislich von Zoroaster selber stammen.
2. Der *Vendidad*: Gesetz gegen die Deos, die Riesen, die Dämonen, die dunklen Elemente und die falschen Götter. Der Vendidad enthält 22 Fragmente. Das erste Fragment enthält die zoroastrische Schöpfungssage. Der zweite Ab-

<sup>12</sup> Yasna 46.1.

<sup>13</sup> Turan war der historische Name des heutigen Tajikistan im Westen von Ariyana. Bei dem Begriff handelt es sich um eine Entlehnung aus der avestischen Mythologie: „Land des Tur“ (Sohn des Königs Fereydun). Als Turanis wurden nach Ferdausi auch die Nomaden der Steppen wie die Skythen bzw. Saken bezeichnet. Der bekannteste legendäre König der Turaner war *Afrasiab*.

<sup>14</sup> König Hystaspes regierte in Khwarezm (Chorasnia) oder Aria im Süden des Kaspischen Meeres. In seinem Hof debattierte der Prophet Zoroaster mit den Priestern der Mithra-Religion in einer offiziellen Sitzung.

schnitt betrifft die Sage des Yima.<sup>15</sup> Im Verlauf der khorasanischen Geschichte wird auf die übermenschlichen Kräfte der Deos hingewiesen. Die Personifizierung des Bösen, aus Vendidad stammend, ist von Ferdausi übernommen worden.

3. Der *Visparad*: besteht aus 27 Abschnitten. In diesen Abschnitten sind Gebete ähnlicher Natur wie im jüngeren Yasna aufgeführt.
4. Die *Yashts*: Verehrung durch Anpreisung. Diese sind Anbetungen göttlicher Schöpfungen. Der Zoroastrische Kalender hat dreissig Tage; jeder Tag ist mit dem Namen eines göttlichen Geschöpfes versehen, wie z.B. Mond, das Licht, die Erzengel.
5. *Khord Avesta*: die kleine Avesta. Hier werden die einzelnen Abschnitte und Fragmente der ersten vier Bände für die Nachwelt zusammengefasst. Ein handgeschriebenes Original der Avesta war mit Goldschrift auf Kuhhäuten geschrieben und in Persepolis (Takht-e-Jamshed oder Thron Jamsheds) ausgestellt. Die Avesta wurde von Alexander dem Grossen verbrannt.

In der kulturellen Periode der Avesta wurden nicht nur die Könige Khorasans erwähnt, sondern auch Helden, Recken und ausserordentlich tapfere Männer, die aussergewöhnliche Taten vollbringen konnten. Viele dieser Helden sind Eingeborene von Ariyana und des heutigen Afghanistans. Im Laufe der Zeit wurden die geschichtlichen Ereignisse verwässert und Leben und Taten der Helden nahmen sagenhafte Formen an.

Die tapfersten und berühmtesten Helden stammen aus Sistan<sup>16</sup> und sind ausführlich von Ferdausi nacherzählt. Der berühmteste Held stand im Dienst von König *Jamshed*. Er war mit der Tochter von Gorang Shah aus Zabulistan verheiratet. Aus dieser Sippe stammt das Geschlecht von *Sam Nariman*. Sein Sohn *Zal* hatte schneeweisse Haare und wurde deshalb vom Vater verstossen. Als Zal erwachsen war, brachte ihn Nariman zurück und kürte ihn zum König von Sistan. Zal verliebte sich in Rodaba, die Tochter von König Mehrab aus Kabul, heiratete sie und wurde Vater von *Rostam*, dem berühmtesten Helden Sistans aus Ariyana und dem heutigen Afghanistan. Die Geschichten von *Rostam Zal* waren schon in vorislamischer Zeit in Khorasan bekannt. Wir kennen bis heute Ortschaften und Ruinen wie Takht-e-Rostam in Samangan, den Hügel Rostams, Zals Festung und die Kohzad-Festung in Farah. Einige der Orte sind sogar in der islamischen Literatur erwähnt.<sup>17</sup>

<sup>15</sup> Als Zoroaster Ahura Mazda fragte, mit wem er die religiösen Lehren besprochen habe, teilte Ahura Mazda ihm mit, es sei Yima (*Jamshed*), der erste Herrscher (Vendidad 2, 1–5) gewesen.

<sup>16</sup> Sistan wurde im 20. Jahrhundert von den Engländern zwischen dem heutigen Afghanistan und Iran geteilt und liegt in Ostiran und dem Südwesten Afghanistans. Sistan ist die Heimat von Rostam Zal.

<sup>17</sup> Habibi, Abdul Hai: Die Kurzgeschichte Afghanistans. Seiten 23–30. In Dari-Sprache. Pazwak, Abdur Rahman: Ariana Zeitschrift No. 6, aus dem Englischen übersetzt.

Ein weiterer Held, der in der Avesta genannt wird, ist der Nachfolger von *Naotairian*. Sein Name ist bis heute in der khorasanischen Stadt Tus bekannt. Der Held *Friburs*, ein Sohn von Kawus, dem Minister von Lahrasp, der Recke *Bostur*, Sohn des Ministers von Esfandiar, und *Grami*, der Sohn von Jamasp, sind in der khorasanischen und afghanischen Literatur weit verbreitet.

Im dritten Buch der Avesta, *Vendidad*, sind 16 Orte erwähnt. Einige liegen in Ariyana. Auch die Namen einiger Berge und Flüsse sind angedeutet: Orte am Amu Daria Pamir, Herat, Kabul und Arghandab waren aus der Avesta bekannt. Die Befreiungstheorie Zoroasters geht aus Yasna 30 hervor:

*„Neige Dein Haupt und horche mit klarem Verstand /Entscheide zwischen Lug und Wahrheit/ Der Weise soll das Gute in Wort und Tat wählen / Das Schlechte meiden/ Eine lange Periode wird dem Verruchten folgen / Das Seelenheil ist dem Gerechten sicher.“*

### **1.1.2 Die Fremdherrschaft der Achämeniden**

Der grosse König der Könige nach Kyros II. war Dareios I. (521–485 v. Chr.). Nach dem Tod von Kyros II. lösten sich einige Staaten vom persischen Imperium und wurden selbständig. Aber Dareios, Sohn von Hystaspes (Statthalter von Parthien), war in der Lage, nach drei Jahren blutiger Kämpfe diese Staaten wieder unter seiner Herrschaft zu bringen. Er gründete 20 Satrapien in seinem Achämenidenreich. Nach Herodot<sup>18</sup> existierten sechs Satrapien in Khorasan: da heutige Sistan, das heutige Herat, afghanisch Turkistan mit der Hauptstadt Baktra oder Balkh, Gandhara, Hazara und die Kandahar-Provinz. Vier dieser Satrapien sind in der Avesta erwähnt. Die einzelnen Satrapien wurden von Statthaltern verwaltet, die aramäisch sprachen und schrieben. Die vom König selber gewählten Statthalter verspürten keine Lust, ihre Gebiete auf Kosten der anderen Satrapen zu vergrössern oder Terrorakte zu begehen.

Das achämenidische Imperium dehnte sich vom Indus bis nach Makedonien aus. Dareios konnte aus seinen Besitztümern in Ariyana unermessliche Reichtümer ergattern. Er bezog z.B. Sandelholz und Eiche aus Gandhara, Gold aus Baktrien, Lapislazuli aus Soghdiana, Türkis aus Khwarezm, Elfenbein aus Indien usw. In seinem Reich lebten 48 verschiedene Rassen mit unterschiedlichen Sprachen friedlich nebeneinander; jede durfte ihre eigene Religion frei ausüben. Lokale Statthalter, ein Gouverneur und ein Schreiber durften die Nachrichten ihrer Distrikte direkt an die Zentralregierung weiterleiten. Die drei Männer arbeiteten unabhängig voneinander.

Dareios glaubte an Ahura Mazda, aber der Mazdaismus wurde nicht zur Staatsreligion erklärt. Der selbstbewusste starke „König der Könige“, Dareios, liess in Taq-e-Rostam u.a. im Felsen folgende Sätze einschlagen:

<sup>18</sup> Die Historien von Herodot sind in einem neun Bücher umfassendes Geschichtswerk publiziert, das im 5. Jahrhundert v. Chr. geschrieben wurde (von Kyros bis Xerxes).

„Hier spricht Dareios, der König der Könige, das, was ich getan habe, durch Gnade von Ahura Mazda und die anderen Götter, die es gibt. Sie brachten mir Hilfe, weil ich nicht böse war, weil ich kein Lügner war, weil ich kein Tyrann war, weder ich noch ein Mitglied meines Stammes. Es spricht Dareios der König, Du aber, der nach mir König sein wirst, wenn Du einen Lügner, einen Rebell oder einen Mann, der Dir nicht freundlich gesinnt ist, triffst, vernichte ihn.“

Seine beiden Nachfolger Ardashir (226–239 v. Chr.) und Shapur I (241–270 v. Chr.) werden die Ratschläge von Dareios verfolgt haben, denn sie konnten nicht nur sein Reich konsolidieren, sondern waren auch in den Kriegen gegen die Römer (Edesa) erfolgreich.

Die Perser und die Griechen hatten während der achämenidischen Regierungsperiode mehrere Kämpfe ausgefochten. In allen Schlachten blieben die Perser Sieger – bis zur Schlacht von *Marathon* 490 v. Chr. Die nachfolgenden persischen Könige hatten nicht die Qualitäten von Dareios I.: Xerxes, Artaxerxes und die anderen Achämeniden-Könige konnten die Schwächung und allmähliche Spaltung ihres Reiches nicht aufhalten. Die Ariyana-Städte lösten sich von Iran. Xerxes (R 485–465 v. Chr.), der vierte persische König, liess eine Flotte von über zwei Millionen Männern aufbauen – darunter 10'000 elitäre Kämpfer; er wurde von einer viel kleineren Armee der Griechen in der Schlacht von Thermopylae besiegt. Da verlor er den Kopf und zog sich am Ende seines Lebens in ein Harem mit 800 Frauen zurück. Er wurde schliesslich von Artabanus vor den Augen seiner entsetzten Frauen ermordet.

Der letzte Achämeniden-Herrscher war Dareios III. (R 336–330 v. Chr.). Er lebte in einem ungeheuren Luxus und wurde in den Schlachten von Issus (November 333 v. Chr.) und Gaugamela (331 v. Chr.) von Alexander dem Grossen besiegt und von ihm vertrieben. Dareios flüchte nach Ariyana und wurde von seinem Vasallen Bessus im Juli 330 ermordet. Alexander verfolgte Bessus anschliessend (330–329 v. Chr.) bis nach Baktrien und liess ihn töten. Er zerstörte die Hauptstadt der Achämeniden, *Takht-e-Jamshed*, im Jahr 330 v. Chr.; sie lag etwa 70 km nordöstlich von der Rosenstadt Sheraz in der Provinz Fars. Die Generäle Alexanders legten als Racheakt Feuer in Takht-e-Jamshed und verbrannten ausserordentlich wertvolle Kulturgüter, darunter das handgeschriebene Buch Zoroasters, *Arda Viraz*, die *Avesta* und *Zand*, die auf präparierte Kuhhäute mit Gold beschriftet waren. Alexander beobachtete lachend, mit einem Glas Wein in der Hand, das Treiben seiner Generäle und Offiziere.

Nachdem Alexander Herat und danach Sistan erobert hatte, bewegte er sich entlang dem Helmandfluss nordwärts. Er besetzte Arghandab und liess 329 v. Chr. die Stadt Kandahar bauen. Dann fing er mit dem Feldzug nach Kabul an (329 v. Chr.) und begab sich zu den Vorbergen von Paropamisadae am Hindu-kusch. Die Afghanen kämpften für lange Zeit gegen Alexander: Alexander traf

seinen ebenbürtigen Sogdischen Widersacher Spitamenes (328 v. Chr.), der bei der Belagerung von Zarafshan eine makedonische Division vernichtet hatte. Um Rache zu üben, kehrte er von Alexandria Eskhata am Syr Daria um und liess jeden Baktrier und Sogdier<sup>19</sup>, den er unterwegs traf, umbringen. Leider kämpften die Ariyana-Städte nicht solidarisch miteinander gegen ihn. Sie verrieten ihren Kommandanten Spitamenes an Alexander, der ihn brutal umbringen liess. Die Feldzüge Alexanders in Ariyana dauerten von 330–326 v. Chr., also etwa vier Jahre. Alexander wurde in den Kämpfen verwundet und zerstörte aus Rache fünf buddhistische Städte. Mit über 75'000 frischen Truppen aus Griechenland marschierte er nach Indien (327 v. Chr.) und erreichte schliesslich die Stadt Taxila im Jahre 326 v. Chr. Das Land Ariyana erholte sich allmählich von den Eroberungszügen des Makedoniers.

Das gewaltige Imperium Alexanders brach nach dessen Tod auseinander. Seine Kommandanten trafen sich in Terables, Syrien, und teilten das Reich unter sich auf: Den Süden Ariyanas mit dem Arghandab-Tal und Mekran erhielt Sibiatis. Das Land entlang Harirod und das Tal Helmand wurde Stasander gegeben. usw. *Seleucus*, einer der erfolgreichsten Generäle Alexanders, attackierte die Ostprovinzen von Alexanders Imperium: 302 v. Chr war er der Herrscher von Zentralasien bis Alexander-Eschate (Eskhata) am Jaxartes (Syr Daria). In Indien traf Seleucus den ersten Maurya-Kaiser Chandragupta. Zunächst wollte er das Land Chandraguptas angreifen, aber seine Berater rieten davon ab und so konnte ein Freundschaftsvertrag zwischen den beiden geschlossen werden. Seleucus gab die Satrapien Arakhosia und Parapamisadae (im Süden von Baktrien und Hindukusch, Kandahar und Quetta an Chandragupta für den Gegenwert von 500 Kriegselefanten und viel Gold. Eine seiner Töchter heiratete den indischen Monarchen.

Ein späterer Nachfolger von Chandragupta war Asoka (Ashoka), der von 273–233 v. Chr regierte. Asoka widmete den grössten Teil seiner Zeit religiösen Motiven. Sein Imperium umfasste das heutige Afghanistan bis zum Hindukusch sowie Kaschmir und Indien bis Mysore. Asoka ist für die Verbreitung des Buddhismus in Ariyana verantwortlich. Er ist einer der grössten Herrscher Indiens; sein Name wird nie in Vergessenheit geraten. Er hinterliess über 20 Fels Edikte mit religiösen und ethischen Vorschlägen. Zwei der Edikte standen in Kandahar und Peshawar.

Unter seinen inkompetenten Nachfolgern fiel das prosperierende Land Asokas auseinander. Der letzte Prinz wurde 185 v. Chr von einem Kommandanten, Pushyamitra, ermordet. Die östliche Provinz Ariyanas erstreckte sich bis Taxila.

---

<sup>19</sup> Sogdien war ein Teilkönigreich Baktriens. Alexander konnte nur durch eine List den Widerstand der Sogdier brechen. Er war aber nicht in der Lage, den sogdischen Feldherrn Spitamenes zu besiegen.

Zwischen den indischen Prinzen und den griechischen Generälen entflammten Streitigkeiten, aber in diesem Gebiet mischte sich griechische Kultur mit der buddhistischen Religion.

Die Herrschaft Seleucus konnte sich in Asien nicht lange halten. Es gibt hierzu verschiedene Gründe: Einer ist, dass die Griechen Stadtmenschen waren und sie die Landwirtschaft vernachlässigten. Auch der Zugang zum Meer war ihnen verwehrt. Es ist zu beachten, dass in Ariyana und Persien bis zum Auftauchen des Islam Zoroasters Religion, Buddhismus und Hellenismus nebeneinander existierten und sich alle gegenseitig respektierten.<sup>20</sup>

### 1.1.3 Khorasan

Unter Kalif *Omar ibn al Chattab* (634–644) besiegten die Araber die Perser bei Nihawend in Medien 642 n. Chr. und beendeten die Herrschaft der Sassaniden in Iran endgültig. Sie besetzten von 651 bis 750 Ariyana mit Ausnahme von Kabulistan, das erst im 10. Jahrhundert erobert wurde. Die aus der arabischen Wüste stammenden primitiven Beduinen zerstörten im alten Ariyana wertvolle Kulturgüter, schafften den Zoroastrismus sowie den Buddhismus ab und setzten in den wichtigsten Städten Ariyanas ihre arabischen Statthalter ein, die sich rivalisierten und die einzelnen Provinzen nicht unter Kontrolle brachten. Nur ein sehr bescheidener Bevölkerungsteil konnte aramäisch lesen und schreiben. Die Eroberer waren aber von der bergigen Landschaft Ariyanas, den schönen Tälern, dem ausserordentlich fruchtbaren Land Baktrien und der Kultur Ariyanas begeistert.

*Hsüan Tsang*, der Ariyana von 627–642 n. Chr. entlang der Seidenstrasse zu Fuss bereist hatte, durfte bei seiner Reise die Gastfreundschaft der Mönche in den buddhistischen Klöstern geniessen. Er besuchte Bamiyan, Fondukistan, Hadda, Kabul, Kapisa, Laghman und andere buddhistische religiöse Zentren. Er studierte die wirtschaftliche, politische und geistigen Situation in Ariyana. Da eine zentrale Regierung fehlte und der Einfluss der Nachbarländer gross war, befürchtete er die Durchmischung der Religionen.

Gemeinsamkeiten zwischen den Städten konnte er nicht beobachten. Jeder Statthalter war sein eigener Herr. Nach seiner Rückkehr aus Indien im Jahr 644 besuchte er den berühmten Shiwa-Tempel und das Shiwa-Idol *Zur* in Sistan. Dieses berühmte Denkmal mit Augen aus Rubin wurde 650 vom primitiven arabischen Feldherrn Abdur Rahman ibn Samura zerstört, der die Rubinen seinem Kalifen schenkte. Hsüan Tsang erlebte die Zerstörung nicht, befürchtete aber für die religiöse Zukunft Ariyanas Schlimmes. Er besuchte auch andere

<sup>20</sup> Hellenismus bezeichnet die geschichtliche Epoche vom Regierungsantritt Alexanders 336 v. Chr. bis zur römischen Kaiserzeit in der Spätantike 30 v. Chr. Kennzeichnend für die hellenistische Epoche in Persien und Ariyana ist die Durchdringung der griechischen Kultur in Baktrien und der Einfluss der baktrischen Kultur auf die Griechen.

Gebetsorte, etwa ein Kloster am heutigen Shibar-Pass, sowie die Städte in Ariyana. Es erstaunte ihn, dass jede Stadt von einem fremden arabischen Statthalter regiert wurde, und dass diese gegeneinander agierten. Die in Kabul regierenden Familien waren die brahmanischen Kabul Shahis (die Könige sind unter Ratbil bekannt), die jahrzehntelang gegen die arabischen Omayyaden kämpften. Zugleich herrschten in Kashmir unabhängige Könige.

Hsüan Tsang war begeistert von der Stadt Samarkand im heutigen Turkmenistan:

*„Diese grosse königliche Stadt ist von einer drei Meter hohen Mauer umgeben. Die einschliessende Mauer ist sieben Meilen lang. Die in der Stadt residierende Zentralmacht kontrolliert einen starken Staat. Samarkand ist eine reiche Stadt und sammelt Schätze aus entfernten Ländern. Hier werden Pferde gezüchtet. Geschickte Handwerker arbeiten in dieser Stadt und das Wetter ist prächtig.“*

Die arabische Halbinsel kannte vor dem Wirken des Propheten Mohammad keine umfassende politische Ordnung. Kennzeichnend für das gesamte Gebiet war die tribale Gesellschaftsordnung. Die Stämme sprachen ihre eigenen Dialekte. Die Schriftsprache beherrschten nur einige wenige Männer (Qoraischi aus Mekka).

Die antike Welt kannte nur zwei Grossreiche, die sich als Rivalen gegenüberstanden. Im Westen die hellenistische Welt mit dem römisch-byzantinischen Reich als Erben; im Osten das persische Reich unter den Achämeniden, Parthern und Sassaniden. Mit dem islamischen Reich traten die Araber auf die politische Bühne. Dieses begann zu expandieren und imperiale Macht zu entfalten. Kalif Omar beendete die Tausend Jahre alte Kultur der Hellenen und richtete seine Aufmerksamkeit nach Persien.

Die schnelle Expansion des Kalifenreiches ist ein erstaunliches Phänomen. Das Klischee der gläubigen Massen, die zur Eroberung der Welt aufbrachen, um den Islam mit Feuer und Schwert zu verbreiten, ist sicherlich von Historikern im 9. Jahrhundert, d.h. 200 Jahre nach dem Tod Mohammads, verbreitet worden, die bereits zum Islam bekehrt waren. Habibi<sup>21</sup> schreibt:

*„Nicht ein Viertel Jahrhundert war nach dem glorreichen Erscheinen des Islam verstrichen und Kalif Omar auf der Höhe der Macht, als die strahlende Sonne des Islam über Khorasan zu scheinen begann und die tapferen arabischen Welteroberer die seit Jahrhunderten alte Sassanidische Regierung in Pars aus der Welt schafften.“*

Waren die Feldzüge religiös motiviert? In Wirklichkeit waren die hungernenden Beduinen vom Reichtum der beiden Nachbarländer stark angezogen. Als Beispiel möge der Spruch von Khalid ibn al-Walid, einem Zeitgenossen und

---

<sup>21</sup> Habibi, Abdul Hai: Kurzgeschichte Afghanistans. 1999, p. 89.